Jahrgang 1941.

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 3. September 1941.

104. Stück. Preis: K 1·60.

Ročník 1941.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 3. září 1941.

Cena: K 1·60. Částka 104.

Inhalt: (310—314.) **310.** Verordnung, betreffend die Aufhebung einiger Bestimmungen der Regierungsverordnung vom 25. Oktober 1938, Slg. Nr. 252, über die Hilfe für den Motorismus in der Fassung der späteren Regierungsverordnungen. — **311.** Verordnung, betreffend die Errichtung von Gewerbegenossenschaften und deren Verbänden. — **312.** Verordnung über die Einführung der Hofkarte und des Hofausweises. — **313.** Kundmachung, betreffend die Regelung der Verbrauchsrationen von Weizen, Roggen und Gerste für Selbstversorger. — **314.** Kundmachung, betreffend die pflichtmäßige Meldung und die Verwendung der Bestände an Kakaobutter bei Unternehmungen, die fabriksmäßig Arzneimittel erzeugen.

Obsah: (310.—314.) **310.** Nařízení, jímž se zrušují některá ustanovení vládního nařízení ze dne 25. října 1938, č. 252 Sb., o pomoci motorismu, ve znění pozdějších vládních nařízení. — **311.** Nařízení o zřizování živnostenských společenstev a jejich jednot. — **312.** Nařízení o zavedení statkového archu a statkového výkazu. — **313.** Vyhláška, kterou se upravují spotřební dávky pšenice, žita a ječmene pro samozásobitele. — **314.** Vyhláška o povinném hlášení a o použití zásob kakaového másla u podníků, které vyrábějí léčiva po továrnicku.

310.

Regierungsverordnung vom 26. Juni 1941,

betreffend die Aufhebung einiger Bestimmungen der Regierungsverordnung vom 25. Oktober 1938, Slg. Nr. 252, über die Hilfe für den Motorismus in der Fassung der späteren Regierungsverordnungen.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

Die Bestimmungen des Art. I, Z. 1, 2, 3, 6 und 10, und des Art. V, Abs. 1, vierter Satz, der Regierungsverordnung vom 25. Oktober 1938, Slg. Nr. 252, in der Fassung der Regierungsverordnungen vom 17. Dezember 1938, Slg. Nr. 341, vom 21. März 1939, Slg. Nr. 88, vom 19. Mai 1939, Slg. Nr. 132, vom 7. September

Vládní nařízení ze dne 26. června 1941,

jímž se zrušují některá ustanovení vládního nařízení ze dne 25. října 1938, č. 252 Sb., o pomoci motorismu, ve znění pozdějších vládních nařízení.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského Protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

Ustanovení čl. I, č. 1, 2, 3, 6 a 10 a čl. V, odst. 1, věta čtvrtá vládního nařízení ze dne 25. října 1938, č. 252 Sb., ve znění vládních nařízení ze dne 17. prosince 1938, č. 341 Sb., ze dne 21. března 1939, č. 88 Sb., ze dne 19. května 1939, č. 132 Sb., ze dne 7. září 1939, č. 207 Sb., ze dne 29. února 1940, č. 113 Sb., a ze

(2) Diese Vorarbeiten umfassen insbesondere die Aufgabe, die natürlichen und von Menschen geschaffenen wirtschaftlichen und kulturellen Gegebenheiten des Protektoratsgebietes fortlaufend zu ermitteln, um eine einheitliche Ausrichtung raumverändernder Maßnahmen und in weiterer Folge eine organische Entwicklung des Protektoratsgebietes zu gewährleisten.

(3) Den Landesbehörden sind die für die Durchführung dieser Aufgaben erforderlichen Unterlagen statistischer und kartographischer Art auf Verlangen zur Verfügung zu stellen. Ihnen sind auch statistische und kartographische Erhebungen, wenn sie die Aufgaben der Raumplanung berühren, vorher bekanntzugeben, sofern es sich nicht um die Tätigkeit des Statistischen Zentralamtes oder die Verwaltung des Grundkatasters handelt.

(4) Die Vorschriften der Absätze 1 bis 3 gelten nicht für den Planungsraum Prag (§ 2 der Regierungsverordnung vom 25. Jänner 1940, Slg. Nr. 48, über die Errichtung einer Planungskommission für die Hauptstadt Prag und Umgebung und § 1 der Regierungsverordnung vom 29. Februar 1940, Slg. Nr. 98, womit der Wirkungskreis der Planungskommission für die Hauptstadt Prag und Umgebung auf weitere Gemeinden erstreckt wird).

(5) Planungsbehörden im Sinne dieser Verordnung sind das Ministerium für öffentliche Arbeiten, die Landesbehörden und die Planungskommission für die Hauptstadt Prag und Umgebung.

§ 2.

Meldung von Einzelvorhaben.

(1) Alle Planungsvorhaben öffentlicher oder privater Art, die einen neuen Raumbedarf erfordern oder eine Änderung der bisherigen Raumnutzung bedingen und auf die Gesamtgestaltung des Raumes bestimmenden Einfluß haben, sind im Planungsraum Prag (§ 1, Abs. 4) der Planungskommission und in den übrigen Gebieten des Protektorates der Landesbehörde zu melden (§ 3).

(2) Als Planungsvorhaben öffentlicher Art gelten die von Behörden, Organen, Anstalten und Unternehmungen des Protektorates, der Länder, Bezirke und Gemeinden sowie auch von gemeinnützigen Elektrizitätsunternehmungen und von begünstigten Gasunternehmungen beabsichtigten Vorhaben. Die übrigen Vorhaben gelten als Planungsvorhaben privater Art.

(2) Tyto přípravy zahrnují zejména úkol postupně zjišťovati přirozené a lidskou rukou vytvořené hospodářské a kulturní možnosti protektorátního území tak, aby bylo zaručeno jednotné usměrnění těch opatření, jež mají vliv na uspořádání prostoru, a aby v důsledku toho byl zaručen organický vývoj protektorátního území.

(3) Zemským úřadům musí býti na jejich vyzvání dodávány statistické a kartografické podklady potřebné k provedení těchto úkolů. Jim musí býti také předem oznámena statistická a kartografická zjišťování, zamýšlená jinými činiteli než Ústředním statistickým úřadem nebo správou pozemkového katastru, pokud se dotýkají úkolů prostorového plánování.

(4) Ustanovení odstavců 1 až 3 neplatí pro pražský plánovací prostor (§ 2 vládního nařízení ze dne 25. ledna 1940, č. 48 Sb., o zřízení plánovací komise pro hlavní město Prahu a okolí, a § 1 vládního nařízení ze dne 29. února 1940, č. 98 Sb., kterým se působnost plánovací komise pro hlavní město Prahu a okolí rozšiřuje na další obce).

(5) Plánovacími úřady podle tohoto nařízení jsou ministerstvo veřejných prací, zemské úřady a plánovací komise pro hlavní město Prahu a okolí.

§ 2.

Hlášení jednotlivých zamýšlených akcí.

(1) Všechny zamýšlené plánovací akce veřejné i soukromé, které vyžadují nového prostoru nebo znamenají změnu dosavadního využití prostoru a mají rozhodný vliv na celkové uspořádání prostoru, je třeba hlásiti v pražském plánovacím prostoru (§ 1, odst. 4) plánovací komisi, v ostatním území Protektorátu zemskému úřadu (§ 3).

(2) Za plánovací akce veřejné se považují ty, jež zamýšlejí úřady, orgány, ústavy a podniky Protektorátu, zemí, okresů a obcí, jakož i všeužitečné elektrické podniky a plynárenské podniky požívající výhod. Ostatní akce se považují za soukromé.

(3) Unter die Meldepflicht fallen insbesondere Entwürfe und Projekte, die folgende Maßnahmen bezwecken:

a) Lagepläne (Regulierungspläne) und die Planungen gemäß der Regierungsverordnung Slg. Nr. 48/1940, sofern hiedurch ein Gebiet, für das bisher Pläne nicht bestanden, reguliert oder die mit dem bisher geltenden Plan festgesetzte Art der Nutzung einzelner Grundflächen geändert wird;

b) Erschließungen von Siedlungsgelände;

c) Errichtung und Erweiterung von Industrieanlagen;

d) Errichtung von raumbeherrschenden Gebäuden, insbesondere solcher von erheblicher Größe oder Höhe und deren Zu- und Umbauten, wesentliche Ausbesserungen oder Veränderungen und Abtragungen; ferner Wohnbauten von wenigstens 10 Wohnungseinheiten sei es in einem oder in mehreren Gebäuden;

e) Inanspruchnahme oder Beeinflussung von Flächen durch den Bergbau, das sind

Betriebsflächen,

Flächen, unter denen der Bergbau umgeht oder in Zukunft umgehen wird,

Flächen für Verkehrsanlagen des Bergbaues,

Flächen für Nebenanlagen des Bergbaues;

f) Straßenneubauten (einschließlich Autobahnen) und Eisenbahnneubauten sowie auch Änderungen von Straßen und Eisenbahnen, die auf die Raumgestaltung Einfluß haben, wie z. B. größere Umlegungen von Straßen- oder Eisenbahnstrecken;

g) Bau von Wasserstraßen, Einrichtungen zur Ausnützung der Wasserkraft, Seilfähren, Flußregulierungen, Hochwasserschutzmaßnahmen, Wasserversorgungs- und Abwasserableitungsanlagen, Quellen- und Heilquellenschutzgebiete;

h) Starkstromfreileitungen von 22 kV an, Fernmeldefreileitungen, unterirdische Stark- und Schwachstromleitungen von überörtlicher Bedeutung, Ferngasleitungen;

i) Ödlandkultivierungen oder Meliorationen von über 80 ha einbezogener Fläche;

k) Erschließung von Steinbrüchen, Lehm- und Sandgruben, Torflagern u. ä.;

l) Bestimmung von Naturschutzgebieten und geschützten Landschaftsgebieten;

m) Forstwirtschaftliche Maßnahmen, sofern sie eine zusammenhängende Fläche von mehr als 20 ha betreffen;

(3) Povinnosti hlášení podléhají zejména návrhy a projekty, které mají za účel tato opatření:

a) plány polohy (upravovací) a plány podle vládního nařízení č. 48/1940 Sb., pokud se jimi upravuje území, jež dosud postrádalo takových plánů, nebo pokud se jimi mění způsob užívání jednotlivých ploch, stanovený dosavadním platným plánem;

b) úprava ploch pro osidlovací účely;

c) zřizování a rozšiřování průmyslových závodů;

d) zřizování budov, jež jsou směrodatné pro utváření prostoru, zejména budov zvláštní velikosti nebo výše a jejich přístavby a přestavby, podstatné opravy nebo změny, jakož i jejich odstranění, dále obytné stavby aspoň o 10 bytových jednotkách, ať v jedné či v několika budovách;

e) plochy, na nichž se má dolovati nebo na nichž se projeví účinky dolování, t. j.

provozní plochy,

plochy, pod nimiž se doluje nebo bude v budoucnosti dolovati,

plochy pro dopravní zařízení hornictví,

plochy pro vedlejší zařízení hornictví;

f) stavby nových silnic (čítajíc v to dálnice) a železnic a takové změny silnic a železnic, které mají vliv na uspořádání prostoru, na př. větší přeložky trati silniční nebo železniční;

g) stavba vodních cest, zařízení na využití vodních sil, lanové převozy, úpravy řek, ochranná opatření proti záplavám, zařízení k zásobování vodou a k odvádění odpadních vod, ochranná území pramenů a léčivých zdrojů;

h) venkovní elektrická vedení silnoproudá o napětí 22 kV a vyšším, venkovní vedení telekomunikační, podzemní elektrická vedení silnoproudá i slaboproudá většího významu než místního, dálková plynová vedení;

i) zúrodňování neplodných území nebo meliorace pro plochy větší než 80 ha;

k) zřizování lomů, jilovišť, pískoven, rašelinišť a pod.;

l) určení přírodních reservací a chráněných krajinných oblastí;

m) lesohospodářská opatření, pokud se týkají souvislé plochy přes 20 ha;

§ 2.

Der Minister für Landwirtschaft kann bestimmen und im Amtsblatte verlautbaren, daß über die landwirtschaftlichen Betriebe im Ausmaße von 2 bis unter 5 ha landwirtschaftlicher Nutzfläche ein Hofausweis geführt wird.

§ 3.

(1) Die Hofkarte sowie der Hofausweis bilden die Grundlage für die praktische Wirtschaftsberatung mit dem Ziele der Erzeugungsförderung in der Landwirtschaft.

(2) Die Hofkarten und Hofausweise dürfen nicht zu Zwecken der Besteuerung herangezogen werden.

§ 4.

Hofkarte und Hofausweis werden unter Leitung des Ministeriums für Landwirtschaft und unter Mitwirkung des Statistischen Zentralamtes bei den Bezirksbehörden laufend geführt, die für ihre genaue Ausfüllung und sorgfältige Verwahrung Sorge zu tragen haben. Die Grundlage für die Führung der Hofkarten und der Hofausweise bilden im allgemeinen die Angaben der amtlichen Statistik (Bodenbenutzungserhebung, Viehzählung usw.). Die Eigentümer der landwirtschaftlichen Betriebe werden nur insoweit durch die Gemeindevorsteher mit Unterstützung der bei der Bodenbenutzungserhebung tätigen Schätzungskommissionen befragt, als die durch die Statistik des Statistischen Zentralamtes regelmäßig anfallenden Unterlagen keinen Aufschluß geben. Mit der Führung der Hofkarten und Hofausweise bei den Bezirksbehörden können überzählige, fachlich geeignete Protektoratsbedienstete als Sachbearbeiter beauftragt werden, die in erster Linie mit der Führung der Hofkarten und Hofausweise und mit der Bearbeitung der amtlichen Landwirtschaftsstatistik zu beschäftigen sind.

§ 5.

(1) Die Eigentümer der landwirtschaftlichen Betriebe sind verpflichtet:

a) den ordnungsgemäß legitimierten, mit der Führung der Hofkarten oder der Hofausweise betrauten Personen gemäß § 9 des Verfassungsgesetzes vom 9. April 1920, Slg. Nr. 293, über den Schutz der Freiheit der Person und des Hauses sowie des Briefgeheimnisses das Betreten der zum landwirtschaftlichen Betriebe gehörenden Grundstücke zu gestatten, wobei die Bestimmungen der §§ 8 und 10 des angeführten Gesetzes zu beachten sind;

§ 2.

Ministr zemědělství může stanoviti a vyhlásiti v Úředním listě, že o zemědělských závodech o výměře od 2 až pod 5 ha zemědělsky užitkové půdy bude veden statkový výkaz.

§ 3.

(1) Statkový arch jakož i statkový výkaz tvoří základ pro praktické poradnictví s cílem zvelebovati výrobnost v zemědělství.

(2) Statkových archů a statkových výkazů nesmí býti použito k daňovým účelům.

§ 4.

Statkový arch a statkový výkaz budou vedeny běžně pod dozorem ministerstva zemědělství a za spoluúčasti Ústředního úřadu statistického u okresních úřadů, které dbají o jejich přesné vyplňování a pečlivé uložení. Základem pro vedení statkových archů a statkových výkazů jsou všeobecné údaje úřední statistiky (vyšetření o použití půdy, sčítání dobytka atd.). Vlastníci zemědělských závodů budou za podpory odhadních komisí, činných při šetření ploch kultur a osevu, dotazováni starosty obcí jen potud, pokud podklad vyplývající pravidelně ze statistiky Ústředního statistického úřadu nepodá žádné vysvětlení. Vedením statkových archů a statkových výkazů u okresních úřadů mohou býti pověřeni jako referenti přebyteční protektorátní zaměstnanci odborně způsobilí, kteří budou především zaměstnáni vedením statkových archů a statkových výkazů a zpracováním úřední zemědělské statistiky.

§ 5.

(1) Vlastníci zemědělských závodů jsou povinni:

a) řádně legitimovaným osobám, pověřeným vedením statkových archů a statkových výkazů, podle § 9 ústavního zákona ze dne 9. dubna 1920, č. 293 Sb., o ochraně svobody osobní, domovní a tajemství listovního, dovoliti vstup na pozemky patřící k zemědělskému závodu, při čemž je šetřiti ustanovení §§ 8 a 10 uvedeného zákona;

§ 5.

Zustimmung vom Standpunkt der Raumplanung.

(1) Im Planungsraum Prag (§ 1, Abs. 4) hat die Planungskommission, im übrigen Protektoratsgebiet haben die Landesbehörden die gemeldeten Planungsvorhaben vom Standpunkt der einheitlichen und organischen Raumgestaltung zu überprüfen. Ein Vorhaben darf erst dann ausgeführt und die nach den Verwaltungsvorschriften zu seiner Ausführung erforderliche Bewilligung (Genehmigung) erst dann erteilt werden, wenn die Planungsbehörde zugestimmt hat. Dies gilt nicht für Planungen der Behörden und Dienststellen des Protektorates, sofern sie im Einvernehmen mit dem Reichsprotektor durchgeführt werden.

(2) Die Beschwerde an das Oberste Verwaltungsgericht gegen Entscheidungen der Planungsbehörde ist für die Dauer der durch den Krieg hervorgerufenen außerordentlichen Verhältnisse ausgeschlossen. Der Zeitpunkt, an dem diese Verhältnisse nicht mehr maßgebend sind, wird von der Regierung bestimmt.

(3) Im übrigen bleiben die Verwaltungsvorschriften über die Bewilligung (Genehmigung) von Vorhaben aller Art unberührt.

§ 6.

Schlußbestimmungen.

(1) Der Minister für öffentliche Arbeiten erläßt im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern die Durchführungsvorschriften zu dieser Verordnung. Sie sind in der Sammlung der Gesetze und Verordnungen zu veröffentlichen.

(2) Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für öffentliche Arbeiten im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. **Hácha** m. p.

Ing. **Eliáš** m. p.

Dr. **Krejčí** m. p. Dr. **Kratochvíl** m. p.

Ježek m. p. Dr. **Kamenický** m. p.

Dr. **Kalfus** m. p. **Čipera** m. p.

Dr. **Kapras** m. p. **Bubna** m. p.

Dr. **Klumpar** m. p.

§ 5.

Souhlas s hlediska prostorového plánování.

(1) V pražském plánovacím prostoru (§ 1, odst. 4) má plánovací komise, v ostatním území Protektorátu mají zemské úřady přezkoumati hlášení plánovací akce s hlediska jednotného a organického uspořádání prostoru. Akce smí býti provedena a povolení (schválení) podle správních předpisů k jejímu provedení potřebné smí býti uděleno teprve tehdy, vyslovil-li plánovací úřad souhlas. To neplatí pro plánování úřadů a činitelů Protektorátu, pokud se provádějí v dohodě s říšským protektorem.

(2) Stížnost k nejvyššímu správnímu soudu proti rozhodnutím plánovacích úřadů jest vyloučena po dobu trvání mimořádných poměrů způsobených válkou. Vláda určí, od kdy dlužno míti za to, že tyto poměry pominuly.

(3) Jinak zůstávají správní předpisy o povolení (schválení) akcí všeho druhu nedotčeny.

§ 6.

Závěrečná ustanovení.

(1) Ministr veřejných prací vydá v dohodě se zúčastněnými ministry prováděcí předpisy k tomuto nařízení, které jest uveřejniti ve Sbírce zákonů a nařízení.

(2) Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr veřejných prací v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. **Hácha** v. r.

Ing. **Eliáš** v. r.

Dr. **Krejčí** v. r. Dr. **Kratochvíl** v. r.

Ježek v. r. Dr. **Kamenický** v. r.

Dr. **Kalfus** v. r. **Čipera** v. r.

Dr. **Kapras** v. r. **Bubna** v. r.

Dr. **Klumpar** v. r.